



Pêches et Océans  
Canada

Fisheries and Oceans  
Canada

Garde côtière  
canadienne

Canadian  
Coast Guard

# PUBLICATION DES AVIS AUX NAVIGATEURS ÉDITION DE L'OUEST

ÉDITION MENSUELLE N° 6  
24 juin, 2016



Sécurité d'abord, Service constant

Publiée mensuellement par la  
**GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE**  
[www.notmar.gc.ca/abonner](http://www.notmar.gc.ca/abonner)

## SOMMAIRE

		Page
Partie 1	Renseignements généraux et sur la sécurité.....	1-4
Partie 2	Corrections aux cartes.....	5-15
Partie 3	Corrections aux Aides radio à la navigation maritime.....	N/A
Partie 4	Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques.....	N/A
Partie 5	Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume.....	N/A

Programmes Garde côtière canadienne  
Aides à la navigation et Voies navigables

## NOTES EXPLICATIVES.

**Les positions géographiques** correspondent directement aux graduations de la carte à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

**Les relèvements** sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

**La visibilité** des feux est celle qui existe par temps clair.

**Les profondeurs**, les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

**Les élévations** sont rapportées au niveau de la Haute Mer Supérieure Grandes Marées, sauf s'il y a indication contraire.

**Les distances** peuvent être calculées de la façon suivante:

1 mille marin = 1 852 mètres (6,076.1 pieds)  
1 mille terrestre = 1 609.3 mètres (5,280 pieds)  
1 mètre = 3.28 pieds

**Les avis temporaires & préliminaires** sont identifiés par un (T) ou un (P) dans la partie 1. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service Hydrographique du Canada pour ce qui est des Avis temporaires et préliminaires. Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. La liste des cartes touchées par des Avis temporaires et préliminaires est révisée et promulguée tous les trois mois dans la partie 1 de l'Édition mensuelle.

**Veillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les Avis (T) et (P), il y a quelques changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.**

### Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion

Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion* inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

### Service hydrographique du Canada – Information publiée dans la Partie 2 des Avis aux navigateurs.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la Partie 2 – Corrections aux cartes. Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans le *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*.

**En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.**

**Cartes marines et publications canadiennes**, Veuillez consulter l'*Avis No 14 de l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs Avril 2014* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes se référer au site Web suivant:

[www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp](http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp) .

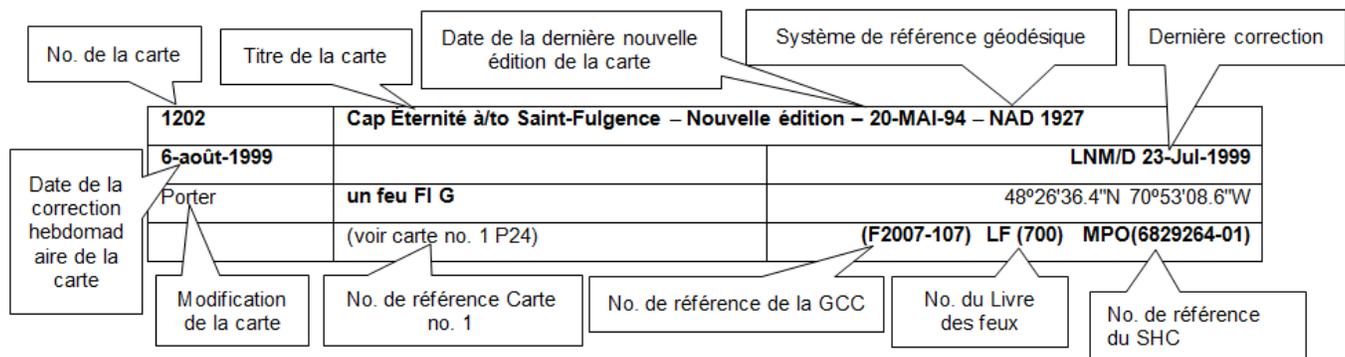
**NOTA: This publication is also available in English.**

## CORRECTIONS APPORTÉES AUX CARTES - PARTIE 2

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la carte 1, Symboles, abréviations et autres termes, du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2.



La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou (**L**) dernier (**N**) Avis aux (**M**) navigateurs / **D**ate. On exprime ce numéro soit dans l'ancien format des Avis (ex.: 594/99) ou dans le format jour-mois-année qui est la date reconnue comme la date de correction hebdomadaire de la carte présentée dans le diagramme ci-dessus sous l'item (8).

## ÉDITION MENSUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS ACCÈS WEB.

Nous offrons une fonction qui permet aux abonnés à notre service en ligne de recevoir la version électronique mensuelle intégrale des Avis aux navigateurs. Nous tenons également à encourager nos clients à visiter le site Web [www.notmar.gc.ca/abonner/](http://www.notmar.gc.ca/abonner/) pour s'abonner à ce nouveau service.

Les utilisateurs qui souhaitent recevoir des mises à jour pour leurs cartes peuvent créer un « profil d'utilisateur » à partir du site Web :

[www.notmar.gc.ca/search/mycharts-eng.php?czoxOTOibnRtPXN0ZXBfb25Jmxbmc9ZSI7](http://www.notmar.gc.ca/search/mycharts-eng.php?czoxOTOibnRtPXN0ZXBfb25Jmxbmc9ZSI7) .

Cet attribut permet aux usagers d'enregistrer les cartes marines qu'ils possèdent.

Les personnes inscrites sont automatiquement avisées via un courriel lorsqu'un Avis aux navigateurs qui touche ses cartes est publié.

## MISE EN GARDE AVIS À LA NAVIGATION (RADIODIFFUSÉS ET ÉCRITS).

La Garde côtière canadienne procède actuellement à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'Avis à la navigation radiodiffusés et écrits qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction directe sur les cartes ou réimpressions/nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avis à la navigation écrits pertinents jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les Avis à la navigation écrite en vigueur sont disponibles sur le site de la Garde côtière canadienne à [www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/NOTSHIP](http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/NOTSHIP).

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission de cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos centres régionaux de diffusion des avis à la navigation (AVNAV).

### **Ouest**

Pêches et Océans Canada  
Garde côtière canadienne  
Centre SCTM de Victoria  
Case postale: 6000, 9860 rue West Saanich  
SIDNEY, CB V8L 4B2

Téléphone: (250) 363-6333

Courriel: [supervisor.Victoria@innav.gc.ca](mailto:supervisor.Victoria@innav.gc.ca)

Site Web: [www.ccg-gcc.gc.ca/Marine-communications/Home](http://www.ccg-gcc.gc.ca/Marine-communications/Home)

\* Pêches et Océans Canada  
Garde côtière canadienne  
Centre SCTM d'Iqaluit  
Bureau des Avis à la navigation série « A » et série « H »  
Case postale 189  
IQALUIT, NU X0A 0H0

Téléphone: (867) 979-5269

Facsimilé: (867) 979-4264

Email: [IQANORDREG@INNAV.GC.CA](mailto:IQANORDREG@INNAV.GC.CA)

Site Web: [www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil-notship](http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil-notship)

\* Services disponibles en français et en anglais.

---

INDEX

---

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC. ....	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES.....	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES. ....	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER. ....	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, TRANSPORTS CANADA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM. ....	2
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, AVIS AU SUJET DES TABLEAUX DE RENSEIGNEMENTS DES MARÉES DES CARTES MARINES. ....	2
MISE À JOUR DU REGROUPEMENT DES CENTRES DES SERVICES DE COMMUNICATION ET DE TRAFIC MARITIMES (SCTM) .....	2
*601 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES MARINES.....	2
*602 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION. ....	3
*603 TRANSPORT CANADA - BULLETINS DE LA SÉCURITÉ DES NAVIRES. ....	3
*604 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – INSTRUCTIONS NAUTIQUES – ATL 109, EST MAINTENANT DISPONIBLE EN PUBLICATION IMPRIMÉ SUR DEMANDE (ISD).....	3
*612 LIVRE DES FEUX, DES BOUEES ET DES SIGNAUX DE BRUME - PACIFIQUE.- INFORMATIONS AJOUTÉES. ....	4

**INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE**

<b>No de la carte</b>	<b>Page</b>	<b>No de la carte</b>	<b>Page</b>	<b>No de la carte</b>	<b>Page</b>
3311	5				
3313	5				
3441	5, 6				
3442	6				
3462	6				
3463	6				
3477	6				
3481	6				
3493	7				
3535	7				
3540	7				
3724	7, 8				
3825	8, 9				
3855	9, 10				
3908	10				
3947	10				
3955	11, 12				
3956	12, 13, 14				
3957	14				
3958	14, 15				
3964	15				
5048	2				
6419	2				

**PARTIE 1**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC.**

Les annexes graphiques en couleurs Web sont mises gratuitement à disposition du navigateur. Étant donné la bonne qualité de la plupart des imprimantes, l'impression des annexes graphiques devrait être de bon niveau. Les annexes graphiques seront disponibles en temps réel et dans le monde entier.

Le SHC répondra volontiers à vos commentaires sur ce service que vous pourrez faire parvenir à [shcinfo@dfo-mpo.gc.ca](mailto:shcinfo@dfo-mpo.gc.ca)

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES.**

Le cumulatif des avis de corrections cartographiques est désormais accessible à [www.notmar.gc.ca/rechercher/notmar-fra.php](http://www.notmar.gc.ca/rechercher/notmar-fra.php)

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.**

**ÉDITIONS DES CARTES**

Les trois termes définis ci-dessous sont utilisés pour indiquer le genre de publication.

**CARTE NOUVELLE - "NEWCHT"**

La première publication d'une carte marine canadienne couvrant une zone qui n'avait pas encore été représentée à l'échelle indiquée ou couvrant une zone différente de celle couverte par une carte existante.

**NOUVELLE ÉDITION - "NEWEDT"**

Nouvelle édition d'une carte existante, contenant des modifications essentielles pour la navigation en plus de celles signalées dans les Avis aux navigateurs, et annulant par conséquent les éditions en service.

**RÉIMPRESSIONS**

Un nouveau tirage de l'édition en vigueur d'une carte sur laquelle aucune modification importante pour la navigation n'a été incorporée à l'exception de celles diffusées préalablement dans les Avis aux navigateurs. Elle peut faire également l'objet de modifications provenant d'autres sources mais qui ne sont pas considérées comme essentielles à la navigation. Les tirages antérieurs de la même édition restent toujours en vigueur.

Les dates courantes d'édition des cartes peuvent être consultées à [www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp](http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp)

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER.**

**Contexte**

Le Service hydrographique du Canada (SHC) met à la disposition du public des cartes marines comme moyen d'assurer une navigation sécuritaire tout en considérant les impératifs financiers. Par conséquent, le SHC poursuit l'extension de son portfolio de cartes à impression sur demande (ISD). Ces cartes sont facilement reconnaissables à leur papier plus blanc et à l'écusson coloré du Service hydrographique du Canada. Cette nouvelle technologie permet au SHC d'imprimer ses cartes de manière plus efficace, tout en améliorant le contenu grâce à la rapidité avec laquelle on peut ajouter de nouvelles et importantes informations. La technologie ISD permet d'offrir aux clients des cartes mises à jour et sans le cumul de corrections manuelles, ni d'annexes graphiques collées. De plus, cette technologie permet d'éviter l'épuisement de stock que l'on peut connaître avec la méthode d'impression lithographique et les méthodes d'entreposage conventionnelles. En cas d'urgence nationale, le SHC peut répondre adéquatement aux demandes des autorités en fournissant les meilleures informations disponibles et ce, en un minimum de temps.

**Soins à apporter à votre carte ISD**

Le SHC conseille vivement à ses clients de traiter les cartes ISD avec plus de soin que les cartes lithographiques conventionnelles. N'utilisez que des crayons à mine HB et exercez une pression modérée lors de l'inscription d'information sur les cartes ISD. Des tests ont révélé que l'utilisation d'une gomme à effacer particulière (de couleur dorée et de forme cubique) était plus efficace que tout autre produit. Cette gomme est également efficace sur les cartes marines imprimées selon le procédé lithographique.

**PARTIE 1  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, TRANSPORTS CANADA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM.**

Nous informons les navigateurs que le SÉVCM (ECDIS) pourrait ne pas afficher certains hauts-fonds lorsqu'il est utilisé en mode « affichage de base » ou « standard ». La planification de route et les alertes pour ces hauts-fonds pourraient ne pas s'activer. Afin d'assurer une navigation sécuritaire et afin d'obtenir la confirmation que la route planifiée est libre de tout danger, les navigateurs devraient effectuer une inspection visuelle de la route planifiée et de tout écart par rapport à cette dernière, à l'aide du SÉVCM (ECDIS) configuré de manière à afficher « toutes les données ».

Nous déconseillons aux navigateurs de se fier uniquement à la fonction de vérification de croisière automatisée.

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, AVIS AU SUJET DES TABLEAUX DE RENSEIGNEMENTS DES MARÉES DES CARTES MARINES.**

Les navigateurs sont avisés que les niveaux marégraphiques inscrits dans l'édition 2016 des Tables des marées et courants du Canada, volumes 2 et 3, ont été mis à jour. Cette révision a pour but de rendre les prédictions de marées plus précises en temps et en hauteur. Cela occasionnera des corrections aux tableaux de renseignements sur les marées portés sur les cartes. Ces corrections seront publiées durant l'année 2016, par l'émission d'Avis aux navigateurs.

**MISE À JOUR DU REGROUPEMENT DES CENTRES DES SERVICES DE COMMUNICATION ET DE TRAFIC MARITIMES (SCTM)**

La Garde côtière canadienne est à moderniser et regrouper les centres de ses Services de communication et de trafic maritimes. Les clients continueront de recevoir les services de haute qualité auxquels ils sont habitués.

Une fois le regroupement terminé, il y aura 12 centres des SCTM situés de manière stratégique partout au pays. Toute information additionnelle sur ce projet sera annoncée aux clients par tous les moyens disponibles.

**Région de l'Ouest**

Le centre des SCTM de Comox sera regroupé avec le centre de Victoria à l'hiver et au printemps 2016.

La nouvelle technologie se traduira par une efficacité accrue qui permettra au personnel de mieux se concentrer sur les services de sécurité qu'il fournit aux navigateurs. Les navigateurs sont invités à consulter tous les mois les Aides radio à la navigation maritime (ARNM), <http://www.ccg-gcc.gc.ca/Communications-Marines/Accueil> et la partie 3 des avis aux navigateurs (AVNAV), <http://www.notmar.gc.ca/> pour se tenir au courant et savoir si les coordonnées et l'horaire des radiodiffusions maritimes venaient à changer.

**\*601 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES MARINES.**

CARTES	TITRE & MATIÈRES	ÉCHELLE	DATE D'ÉDITION	CAT#	PRIX
<b>Nouvelles éditions</b>					
5048	Cape Harrigan to/aux Kitlit Islands	1:60000	25-DEC-2015	1	20.00
6419	Norman Wells to/à Carcajou Ridge Kilometre 910 / Kilomètre 980	1:50000	15-JAN-2016	4	12.00

PARTIE 1  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

**\*602 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION.**

NOUVEAUX PRODUITS	
NUMERO CEN S-57	TITRE DE LA CARTE
CA479191	Rivière Péribonka
CA479193	Rivière Ashuapmushuan
CA479199	La Grande Décharge et les approches/and approaches
CA573478	Putulik (Hat Island)
CA579192	Péribonka
CA579194	Saint-Félicien
CA579195	Saint-Prime
CA579196	Saint-Henri-de-Taillon
CA579197	Entrée/Entrace La Grande Décharge
CA579200	Dame-en-terre
CA579201	Baie Gaudreault

**\*603 TRANSPORT CANANDA - BULLETINS DE LA SÉCURITÉ DES NAVIRES.**

Ceci est pour vous informer qu'un nouveau **Bulletin de la sécurité des navires** a été récemment publié sur le site Web de Transports Canada à [www.tc.gc.ca/bsn-ssb/](http://www.tc.gc.ca/bsn-ssb/).

Pour consulter ou télécharger ce bulletin, s'il vous plaît cliquer sur le lien ci-dessous :

[Bulletin No. 04/2016 – Procédure canadienne de vérification de la masse brute des conteneurs empotés](#)  
SGDDI No : 11810437

Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site Web.

Contactez-nous au : [securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca](mailto:securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca) ou 1-855-859-3123 (Sans frais)

**\*604 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – INSTRUCTIONS NAUTIQUES – ATL 109, EST MAINTENANT DISPONIBLE EN PUBLICATION IMPRIMÉ SUR DEMANDE (ISD).**

Le fascicule des Instructions nautiques **ATL 109 — Golfe du Saint-Laurent (partie Nord-Est), première édition, 2006** est maintenant offert en publication impression sur demande (ISD). Les fascicules ISD sont mis à jour à l'aide des Avis aux navigateurs jusqu'à la date d'impression. Ainsi, la version ISD du fascicule ATL 109 comprend quelque 207 Avis aux navigateurs émis depuis 2006 qui, auparavant, devaient être ajoutés à la main. Le Service hydrographique du Canada (SHC) convertit toutes ses Instructions nautiques en format ISD en raison des nombreuses demandes reçues en ce sens et formulées lors de l'initiative entreprise sur les normes de service. Pour vous procurer un nouvel exemplaire, veuillez communiquer avec les dépositaires autorisés du SHC.

Veuillez noter que bien qu'il s'agisse d'une nouvelle présentation du fascicule, le contenu reste le même, à l'exception des Avis aux navigateurs qui y sont compris jusqu'à la date d'impression.

PARTIE 1  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

**\*612 LIVRE DES FEUX, DES BOUEES ET DES SIGNAUX DE BRUME - PACIFIQUE.- INFORMATIONS AJOUTÉES.**

**L'information suivante a été ajoutée à la page iii:**

Les navigateurs sont avertis que les nouvelles aides ajoutées sur certaines cartes plus vieilles pourraient ne pas avoir de position relative au data utilisé à l'époque de la création de la carte. La position sera indiquée à l'aide du data disponible présentement. (Ex: Position en NAD83)

**L'information surlignée a été modifiée à la page XX:**

Victoria, BC.                      Surintendant, Aides à la,  
navigation et voies navigables,  
25, rue Huron,  
Victoria, BC, V8V 4V9,  
Tél.: 1 (250) 480-2600 (A),  
1-800-667-2179 (S/F).

Les eaux côtières de la Colombie-Britannique, à partir de la frontière internationale au Sud jusqu'à la frontière internationale au Nord, les eaux intérieures de la Colombie-Britannique, le Yukon, l'Alberta, la Saskatchewan et le Manitoba incluant les eaux intérieures des territoires du Nord-Ouest jusqu'à Tuktoyaktuk.

Courriel : [CGBaseVICMNS@pac.dfo-mpo.gc.ca](mailto:CGBaseVICMNS@pac.dfo-mpo.gc.ca)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest  
Édition 6/2016**

**PARTIE 2  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**3311 - False Creek - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 31-DÉC-1993 - NAD 1983**

03-JUIN-2016

LNMD. 08-AVR-2016

Porter une station de sauvetage, marquée CG  
(Voir la carte n° 1, T11)

49°16'36.5"N 123°08'27.5"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA470072, CA570073

*MPO(6203274-01)*

**3313 - Plumper Sound - Sheet/Feuille 11 - Nouvelle édition - 02-JANV-2009 - NAD 1983**

24-JUIN-2016

LNMD. 17-JUIN-2016

Porter une profondeur de 1.9 mètres  
(Voir la carte n° 1, I10)

48°47'47.3"N 123°12'28.1"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570186

*MPO(6203287-01)*

**3313 - Georgeson Passage - Sheet/Feuille 12 - Nouvelle édition - 02-JANV-2009 - NAD 1983**

24-JUIN-2016

LNMD. 17-JUIN-2016

Porter une profondeur de 1.9 mètres  
(Voir la carte n° 1, I10)

48°47'47.3"N 123°12'28.1"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570186

*MPO(6203287-01)*

**3313 - Saanich Inlet - Sheet/Feuille 13 - Nouvelle édition - 02-JANV-2009 - NAD 1983**

17-JUIN-2016

LNMD. 10-JUIN-2016

Rayer la profondeur de 16.4 mètres  
(Voir la carte n° 1, I10)

48°40'53.3"N 123°29'02.6"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470003

*MPO(6203282-01)*

Porter une profondeur de 14 mètres  
(Voir la carte n° 1, I10)

48°40'53.8"N 123°29'02.8"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470003

*MPO(6203282-02)*

**3313 - Boundary Pass - Sheet/Feuille 24 - Nouvelle édition - 02-JANV-2009 - NAD 1983**

10-JUIN-2016

LNMD. 27-MAI-2016

Rayer la balise marquée Danger Reef  
(Voir la carte n° 1, Q80)

48°45'39.5"N 122°52'34.0"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370368

*MPO(6203281-01)*

Porter un feu marqué FI 2.5s 4m 4M  
(Voir la carte n° 1, P1)

48°45'39.4"N 122°52'34.2"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370368

*MPO(6203281-02)*

**3441 - Haro Strait, Boundary Pass and/et Satellite Channel - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983**

24-JUIN-2016

LNMD. 17-JUIN-2016

Porter une profondeur de 1.9 mètres  
(Voir la carte n° 1, I10)

48°47'47.3"N 123°12'28.1"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570186

*MPO(6203287-01)*

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest  
Édition 6/2016**

**PARTIE 2  
CORRECTIONS AUX CARTES**

17-JUIN-2016		LNMD. 25-SEPT-2015
Rayer	la profondeur de 16.4 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	48°40'53.3"N 123°29'02.6"W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470003	
		<i>MPO(6203282-01)</i>
Porter	une profondeur de 14 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	48°40'53.8"N 123°29'02.8"W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470003	
		<i>MPO(6203282-02)</i>
 <b>3442 - North Pender Island to/à Thetis Island - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983</b>		
24-JUIN-2016		LNMD. 13-MAI-2016
Porter	une profondeur de 1.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	48°47'47.3"N 123°12'28.1"W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570186	
		<i>MPO(6203287-01)</i>
 <b>3462 - Juan de Fuca Strait to/à Strait of Georgia - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983</b>		
10-JUIN-2016		LNMD. 06-NOV-2015
Rayer	la balise marquée Danger Reef (Voir la carte n° 1, Q80)	48°45'39.5"N 122°52'34.0"W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370368	
		<i>MPO(6203281-01)</i>
Porter	un feu marqué FI 2.5s 4m 4M (Voir la carte n° 1, P1)	48°45'39.4"N 122°52'34.2"W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370368	
		<i>MPO(6203281-02)</i>
 <b>3463 - Strait of Georgia, Southern Portion/Partie Sud - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983</b>		
03-JUIN-2016		LNMD. 11-SEPT-2015
Porter	une station de sauvetage, marquée CG (Voir la carte n° 1, T11)	49°16'35.5"N 123°08'37.5"W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA470072, CA570073	
		<i>MPO(6203274-01)</i>
 <b>3477 - Bedwell Harbour to/à Georgeson Passage - Nouvelle édition - 03-MAI-1985 - NAD 1927</b>		
24-JUIN-2016		LNMD. 11-MARS-2016
Porter	une profondeur de 1.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	48°47'47.3"N 123°12'28.1"W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570186	
		<i>MPO(6203287-01)</i>
 <b>3481 - Approaches to/Approches à Vancouver Harbour - Nouvelle édition - 06-AVR-2012 - NAD 1983</b>		
03-JUIN-2016		LNMD. 06-NOV-2015
Porter	une station de sauvetage, marquée CG (Voir la carte n° 1, T11)	49°16'36.5"N 123°08'29.0"W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA470072, CA570073	
		<i>MPO(6203274-01)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest  
Édition 6/2016**

**PARTIE 2  
CORRECTIONS AUX CARTES**

**3493 - Vancouver Harbour Western Portion/Partie Ouest - Nouvelle édition - 11-JUIN-2010 - NAD 1983**

03-JUIN-2016

LNMD. 27-NOV-2015

Porter une station de sauvetage, marquée CG 49°16'36.5"N 123°08'29.0"W  
(Voir la carte n° 1, T11)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA470072, CA570073

*MPO(6203274-01)*

**3535 - Welcome Passage - Nouvelle édition - 16-AOÛT-1985 - NAD 1927**

17-JUIN-2016

LNMD. 11-DÉC-2015

Porter une roche submergée de profondeur inconnue, dangereuse pour la navigation de surface 49°30'36.1"N 123°54'36.0"W  
(Voir la carte n° 1, K13)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470411

*MPO(6203285-01)*

Porter une roche submergée de profondeur inconnue, dangereuse pour la navigation de surface 49°30'34.3"N 123°54'31.2"W  
(Voir la carte n° 1, K13)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470411

*MPO(6203285-02)*

Porter une roche submergée de profondeur inconnue, dangereuse pour la navigation de surface 49°30'37.5"N 123°54'38.1"W  
(Voir la carte n° 1, K13)

*MPO(6203285-03)*

**3540 - Approaches to/Approches à Campbell River - Nouvelle édition - 01-FÉVR-2016 - WGS84**

10-JUIN-2016

Porter une obstruction avec une profondeur connue de 5 mètres 50°01'14.4"N 125°14'06.9"W  
(Voir la carte n° 1, K41)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570195

*MPO(6203279-01)*

**3724 - Caamaño Sound and Approaches/et les approches - Nouvelle édition - 23-MAI-1980 - Inconnu**

03-JUIN-2016

LNMD. 27-MAI-2016

Porter une profondeur de ½ brasse 52°45'09.6"N 129°29'20.1"W  
(Voir la carte n° 1, I10)

*MPO(6203275-01)*

Porter une profondeur de ¾ brasses 52°45'22.8"N 129°28'54.2"W  
(Voir la carte n° 1, I10)

*MPO(6203275-02)*

Rayer la profondeur de 10 brasses 52°43'36.0"N 129°29'42.0"W  
(Voir la carte n° 1, I10)

*MPO(6203275-03)*

Porter une profondeur de 4¼ brasses 52°43'37.3"N 129°29'35.5"W  
(Voir la carte n° 1, I10)

*MPO(6203275-04)*

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest  
Édition 6/2016**

**PARTIE 2  
CORRECTIONS AUX CARTES**

Rayer	la profondeur de 10 brasses (Voir la carte n° 1, l10)	52°43'38.0"N 129°28'30.0"W  <i>MPO(6203275-05)</i>
Porter	une profondeur de 6 brasses (Voir la carte n° 1, l10)	52°43'36.9"N 129°28'27.3"W  <i>MPO(6203275-06)</i>
Rayer	la profondeur de 33 brasses (Voir la carte n° 1, l10)	52°42'52.0"N 129°27'14.0"W  <i>MPO(6203275-07)</i>
Porter	une profondeur de 7¾ brasses (Voir la carte n° 1, l10)	52°42'50.3"N 129°27'16.8"W  <i>MPO(6203275-08)</i>
Rayer	la profondeur de 24 brasses (Voir la carte n° 1, l10)	52°43'00.0"N 129°27'00.0"W  <i>MPO(6203275-09)</i>
Porter	une profondeur de 9½ brasses (Voir la carte n° 1, l10)	52°43'00.8"N 129°27'04.4"W  <i>MPO(6203275-10)</i>

**3825 - Cape St. James to à Houston Stewart Channel - Nouvelle édition - 22-SEPT-2006 - NAD 1983**

10-JUIN-2016

LNMD. 25-AVR-2014

Rayer	la profondeur de 5.5 mètres (Voir la carte n° 1, l10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470496	52°09'10.4"N 131°05'36.2"W  <i>MPO(6203277-01)</i>
Porter	une profondeur de 0.1 mètres (Voir la carte n° 1, l10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470496	52°09'11.1"N 131°05'33.3"W  <i>MPO(6203277-02)</i>
Porter	une profondeur de 0.8 mètres (Voir la carte n° 1, l10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470496	52°09'08.7"N 131°05'38.6"W  <i>MPO(6203277-03)</i>
Porter	une profondeur de 3.4 mètres (Voir la carte n° 1, l10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470496	52°09'57.8"N 131°04'51.2"W  <i>MPO(6203277-04)</i>
Rayer	la profondeur de 8.2 mètres (Voir la carte n° 1, l10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470496	52°09'12.5"N 131°04'56.4"W  <i>MPO(6203277-05)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest  
Édition 6/2016**

**PARTIE 2  
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une profondeur de 4.3 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470496	52°09'11.6"N 131°04'56.9"W  <i>MPO(6203277-06)</i>
<b>3855 - Houston Stewart Channel - Nouvelle édition - 30-DÉC-2005 - NAD 1983</b>		
10-JUIN-2016		
Porter	une profondeur de 0.1 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470496	LNMD. 05-AVR-2013 52°09'11.1"N 131°05'33.3"W  <i>MPO(6203277-02)</i>
Porter	une profondeur de 0.8 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470496	52°09'08.7"N 131°05'38.6"W  <i>MPO(6203277-03)</i>
Porter	une profondeur de 3.4 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470496	52°09'57.8"N 131°04'51.2"W  <i>MPO(6203277-04)</i>
Rayer	la profondeur de 8.2 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470496	52°09'12.5"N 131°04'57.5"W  <i>MPO(6203277-05)</i>
Porter	une profondeur de 4.3 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470496	52°09'11.6"N 131°04'56.9"W  <i>MPO(6203277-06)</i>
Porter	une profondeur de 8.2 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	52°09'12.6"N 131°05'04.2"W  <i>MPO(6203277-07)</i>
Rayer	la profondeur de 13.7 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	52°09'41.3"N 131°06'18.8"W  <i>MPO(6203277-08)</i>
Porter	une profondeur de 9.8 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	52°09'41.1"N 131°06'21.7"W  <i>MPO(6203277-09)</i>
Rayer	la profondeur de 13.7 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	52°09'46.7"N 131°05'50.3"W  <i>MPO(6203277-10)</i>
Porter	une profondeur de 9.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	52°09'47.5"N 131°05'52.7"W  <i>MPO(6203277-11)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest  
Édition 6/2016**

**PARTIE 2  
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une profondeur de 13.3 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	52°09'29.4"N 131°06'43.9"W  <i>MPO(6203277-12)</i>
Porter	une profondeur de 9.1 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	52°09'54.2"N 131°04'41.0"W  <i>MPO(6203277-13)</i>

**3908 - Kitimat Harbour - Carte nouvelle - 15-MARS-2013 - NAD 1983**  
10-JUIN-2016

LNM/D. 27-MAI-2016

Porter	un câble sous-marin (Voir la carte n° 1, L30.1)	joignant 53°58'23.4"N 128°39'06.7"W 53°58'22.3"N 128°39'19.0"W 53°58'23.4"N 128°39'21.8"W et 53°58'28.8"N 128°39'25.2"W  Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570626  <i>MPO(6203280-01)</i>
Porter	une obstruction avec une profondeur connue de 38 mètres (Voir la carte n° 1, K41) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570626	53°58'28.8"N 128°39'25.2"W  <i>MPO(6203280-02)</i>

**3947 - Grenville Channel to/à Chatham Sound - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983**  
24-JUIN-2016

LNM/D. 17-JUIN-2016

Rayer	la profondeur de 21.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597	54°10'19.6"N 130°17'06.0"W  <i>MPO(6203288-01)</i>
Rayer	la profondeur de 1.5 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597	54°10'18.8"N 130°17'00.3"W  <i>MPO(6203288-02)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.4 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°10'18.4"N 130°17'03.0"W  <i>MPO(6203288-03)</i>
17-JUIN-2016		LNM/D. 22-AVR-2016
Porter	une profondeur de 6.4 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597	54°06'11.7"N 130°19'17.3"W  <i>MPO(6203284-01)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest**  
**Édition 6/2016**

**PARTIE 2**  
**CORRECTIONS AUX CARTES**

<b>3955 - Porpoise Harbour, Ridley Island and Approaches/et les Approches - Nouvelle édition - 21-FÉVR-2014 - WGS84</b>		
03-JUIN-2016		LNM/D. 13-MAI-2016
Porter	une marque Kaien I. Sector Lt. F RWG (Voir la Carte n° 1, P8)	54°14'58.3"N 130°20'47.3"W  <i>LF(703.3) MPO(6203276-01)</i>
Porter	une limite du secteur (Voir la carte n° 1, P30.3)	entre 54°15'00.0"N 130°20'44.2"W et 54°11'27.3"N 130°20'22.0"W <i>LF(703.3) MPO(6203276-02)</i>
Porter	une limite du secteur (Voir la carte n° 1, P30.3)	entre 54°15'00.0"N 130°20'45.6"W et 54°11'26.8"N 130°20'45.6"W <i>LF(703.3) MPO(6203276-03)</i>
Porter	une limite du secteur (Voir la carte n° 1, P30.3)	entre 54°15'00.0"N 130°20'46.7"W et 54°11'27.1"N 130°21'05.8"W <i>LF(703.3) MPO(6203276-04)</i>
Porter	une limite du secteur (Voir la carte n° 1, P30.3)	entre 54°15'00.0"N 130°20'47.5"W et 54°11'27.7"N 130°21'19.2"W <i>LF(703.3) MPO(6203276-05)</i>
Porter	une limite du secteur (Voir la carte n° 1, P30.3)	entre 54°15'00.0"N 130°20'48.6"W et 54°11'29.0"N 130°21'39.3"W <i>LF(703.3) MPO(6203276-06)</i>
Porter	une limite du secteur (Voir la carte n° 1, P30.3)	entre 54°15'00.0"N 130°20'49.7"W et 54°12'27.2"N 130°21'40.6"W <i>LF(703.3) MPO(6203276-07)</i>
Porter	une caractéristique de feu à secteur R (Voir la carte n° 1, P30.3)	54°11'33.9"N 130°20'34.3"W  <i>LF(703.3) MPO(6203276-08)</i>
Porter	une caractéristique de feu à secteur AI RW (Voir la carte n° 1, P30.3)	54°11'33.8"N 130°20'54.6"W  <i>LF(703.3) MPO(6203276-09)</i>
Porter	une caractéristique de feu à secteur W (Voir la carte n° 1, P30.3)	54°11'34.7"N 130°21'11.0"W  <i>LF(703.3) MPO(6203276-10)</i>
Porter	une caractéristique de feu à secteur AI GW (Voir la carte n° 1, P30.3)	54°11'36.0"N 130°21'27.2"W  <i>LF(703.3) MPO(6203276-11)</i>
Porter	une caractéristique de feu à secteur G (Voir la carte n° 1, P30.3)	54°12'30.0"N 130°21'32.5"W  <i>LF(703.3) MPO(6203276-12)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest**  
**Édition 6/2016**

**PARTIE 2**  
**CORRECTIONS AUX CARTES**

**3955 - Venn Passage - Nouvelle édition - 21-FÉVR-2014 - WGS84**

24-JUIN-2016

Porter	une profondeur de 1.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	LNMD. 17-JUIN-2016 54°19'45.9"N 130°25'12.7"W
		<i>MPO(6203286-01)</i>
Porter	une profondeur de 5.3 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°20'12.1"N 130°25'41.2"W
		<i>MPO(6203286-02)</i>
Porter	une profondeur de 1.7 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°20'11.3"N 130°25'30.3"W
		<i>MPO(6203286-03)</i>
Porter	une profondeur de 6.6 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°20'08.1"N 130°25'57.2"W
		<i>MPO(6203286-04)</i>
Porter	une profondeur de 3.1 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°19'57.5"N 130°26'53.5"W
		<i>MPO(6203286-05)</i>
Rayer	la profondeur de 3.3 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°19'58.3"N 130°26'50.1"W
		<i>MPO(6203286-06)</i>
Porter	une profondeur de 2.2 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°19'58.1"N 130°26'50.5"W
		<i>MPO(6203286-07)</i>

17-JUIN-2016

Porter	une profondeur de 0.7 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470074, CA570715	LNMD. 03-JUIN-2016 54°19'39.8"N 130°28'42.8"W
		<i>MPO(6203283-01)</i>

**3956 - Malacca Passage to/à Bell Passage - Nouvelle édition - 01-MARS-1996 - NAD 1983**

24-JUIN-2016

Rayer	la profondeur de 21.9 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597	LNMD. 17-JUIN-2016 54°10'19.6"N 130°17'06.0"W
		<i>MPO(6203288-01)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.4 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°10'18.4"N 130°17'03.0"W
		<i>MPO(6203288-03)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest  
Édition 6/2016**

**PARTIE 2  
CORRECTIONS AUX CARTES**

17-JUIN-2016		LNMD. 03-JUIN-2016
Porter	une profondeur de 6.4 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597	54°06'11.7"N 130°19'17.3"W  <i>MPO(6203284-01)</i>
03-JUIN-2016		LNMD. 13-MAI-2016
Porter	une limite du secteur (Voir la carte n° 1, P30.3)	entre 54°14'58.9"N 130°20'44.2"W et 54°11'27.3"N 130°20'22.0"W <i>LF(703.3) MPO(6203276-02)</i>
Porter	une limite du secteur (Voir la carte n° 1, P30.3)	entre 54°14'58.9"N 130°20'45.6"W et 54°11'26.8"N 130°20'45.6"W <i>LF(703.3) MPO(6203276-03)</i>
Porter	une limite du secteur (Voir la carte n° 1, P30.3)	entre 54°14'58.9"N 130°20'46.7"W et 54°11'27.1"N 130°21'05.8"W <i>LF(703.3) MPO(6203276-04)</i>
Porter	une limite du secteur (Voir la carte n° 1, P30.3)	entre 54°14'58.9"N 130°20'47.5"W et 54°11'27.7"N 130°21'19.2"W <i>LF(703.3) MPO(6203276-05)</i>
Porter	une limite du secteur (Voir la carte n° 1, P30.3)	entre 54°14'58.9"N 130°20'48.6"W et 54°11'29.0"N 130°21'39.3"W <i>LF(703.3) MPO(6203276-06)</i>
Porter	une limite du secteur (Voir la carte n° 1, P30.3)	entre 54°14'58.9"N 130°20'49.7"W et 54°11'31.0"N 130°21'59.2"W <i>LF(703.3) MPO(6203276-07)</i>
Porter	une caractéristique de feu à secteur R (Voir la carte n° 1, P30.3)	54°11'37.0"N 130°20'35.0"W  <i>LF(703.3) MPO(6203276-08)</i>
Porter	une caractéristique de feu à secteur AI RW (Voir la carte n° 1, P30.3)	54°11'37.0"N 130°20'55.0"W  <i>LF(703.3) MPO(6203276-09)</i>
Porter	une caractéristique de feu à secteur W (Voir la carte n° 1, P30.3)	54°11'37.0"N 130°21'11.0"W  <i>LF(703.3) MPO(6203276-10)</i>
Porter	une caractéristique de feu à secteur AI GW (Voir la carte n° 1, P30.3)	54°11'38.0"N 130°21'27.0"W  <i>LF(703.3) MPO(6203276-11)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest  
Édition 6/2016**

**PARTIE 2  
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter une caractéristique de feu à secteur G  
(Voir la carte n° 1, P30.3) 54°11'39.0"N 130°21'45.0"W  
*LF(703.3) MPO(6203276-12)*

**3957 - Approaches to/Approches à Prince Rupert Harbour - Nouvelle édition - 05-JUIN-1998 - NAD 1983**  
24-JUIN-2016 LNM/D. 17-JUIN-2016

Porter une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.4 mètres  
(Voir la carte n° 1, K11) 54°10'18.4"N 130°17'03.0"W  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125  
*MPO(6203288-03)*

17-JUIN-2016 LNM/D. 10-JUIN-2016  
Porter une profondeur de 0.7 mètres  
(Voir la carte n° 1, I10) 54°19'39.8"N 130°28'42.8"W  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470074, CA570715  
*MPO(6203283-01)*

Porter une profondeur de 6.4 mètres  
(Voir la carte n° 1, I10) 54°06'11.7"N 130°19'17.3"W  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597  
*MPO(6203284-01)*

10-JUIN-2016 LNM/D. 27-MAI-2016  
Rayer la profondeur de 24.4 mètres  
(Voir la carte n° 1, I10) 54°15'32.6"N 130°25'51.1"W  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470074, CA570715  
*MPO(6203278-01)*

Porter un câble sous-marin  
(Voir la carte n° 1, L30.1) joignant 54°15'31.2"N 130°25'52.4"W  
54°15'43.4"N 130°25'36.3"W  
et 54°15'45.1"N 130°25'31.6"W  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470074, CA570715  
*MPO(6203278-02)*

Porter une obstruction avec une profondeur de 24 mètres  
(Voir la carte n° 1, K41) 54°15'31.2"N 130°25'52.4"W  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470074, CA570715  
*MPO(6203278-03)*

**3958 - Butze Rapids - Nouvelle édition - 13-DÉC-2013 - WGS84**  
24-JUIN-2016 LNM/D. 10-JUIN-2016

Porter une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.6 mètres  
(Voir la carte n° 1, K11) 54°18'18.3"N 130°14'55.0"W  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715  
*MPO(6203289-01)*

Rayer la profondeur de 2.1 mètres  
(Voir la carte n° 1, I10) 54°18'15.1"N 130°15'08.8"W  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715  
*MPO(6203289-02)*

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest  
Édition 6/2016**

**PARTIE 2  
CORRECTIONS AUX CARTES**

Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la carte n° 1, K12) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°18'15.0"N 130°15'09.1"W  <i>MPO(6203289-03)</i>
<b>3958 - Prince Rupert Harbour - Nouvelle édition - 13-DÉC-2013 - WGS84</b>		
24-JUIN-2016 <span style="float: right;">LNM/D. 10-JUIN-2016</span>		
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.4 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA570125	54°10'18.4"N 130°17'03.0"W  <i>MPO(6203288-03)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.6 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°18'18.3"N 130°14'55.0"W  <i>MPO(6203289-01)</i>
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la carte n° 1, K12) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°18'15.0"N 130°15'09.1"W  <i>MPO(6203289-03)</i>
10-JUIN-2016 <span style="float: right;">LNM/D. 27-MAI-2016</span>		
Rayer	la profondeur de 24.4 mètres (Voir la carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470074, CA570715	54°15'32.6"N 130°25'51.1"W  <i>MPO(6203278-01)</i>
Porter	un câble sous-marin (Voir la carte n° 1, L30.1)  Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470074, CA570715	joignant 54°15'31.2"N 130°25'52.4"W 54°15'43.4"N 130°25'36.3"W et 54°15'45.1"N 130°25'31.6"W  <i>MPO(6203278-02)</i>
Porter	une obstruction avec une profondeur de 24 mètres (Voir la carte n° 1, K41) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470074, CA570715	54°15'31.2"N 130°25'52.4"W  <i>MPO(6203278-03)</i>
<b>3964 - Tuck Inlet - Nouvelle édition - 30-AVR-1999 - NAD 1983</b>		
24-JUIN-2016 <span style="float: right;">LNM/D. 04-MARS-2016</span>		
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.6 mètres (Voir la carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	54°18'18.3"N 130°14'55.0"W  <i>MPO(6203289-01)</i>

**PARTIE 3  
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME**

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest  
Édition 6/2016**

**PARTIE 4  
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES**

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest  
Édition 6/2016

PARTIE 5  
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--------------------------------------------------	------------------------------	-----------------------------------------------------------------	-------------------------	----------------------------------------------------------------	----------------------------------------

Les modifications sont surlignées en **jaune**.

Pacifique

